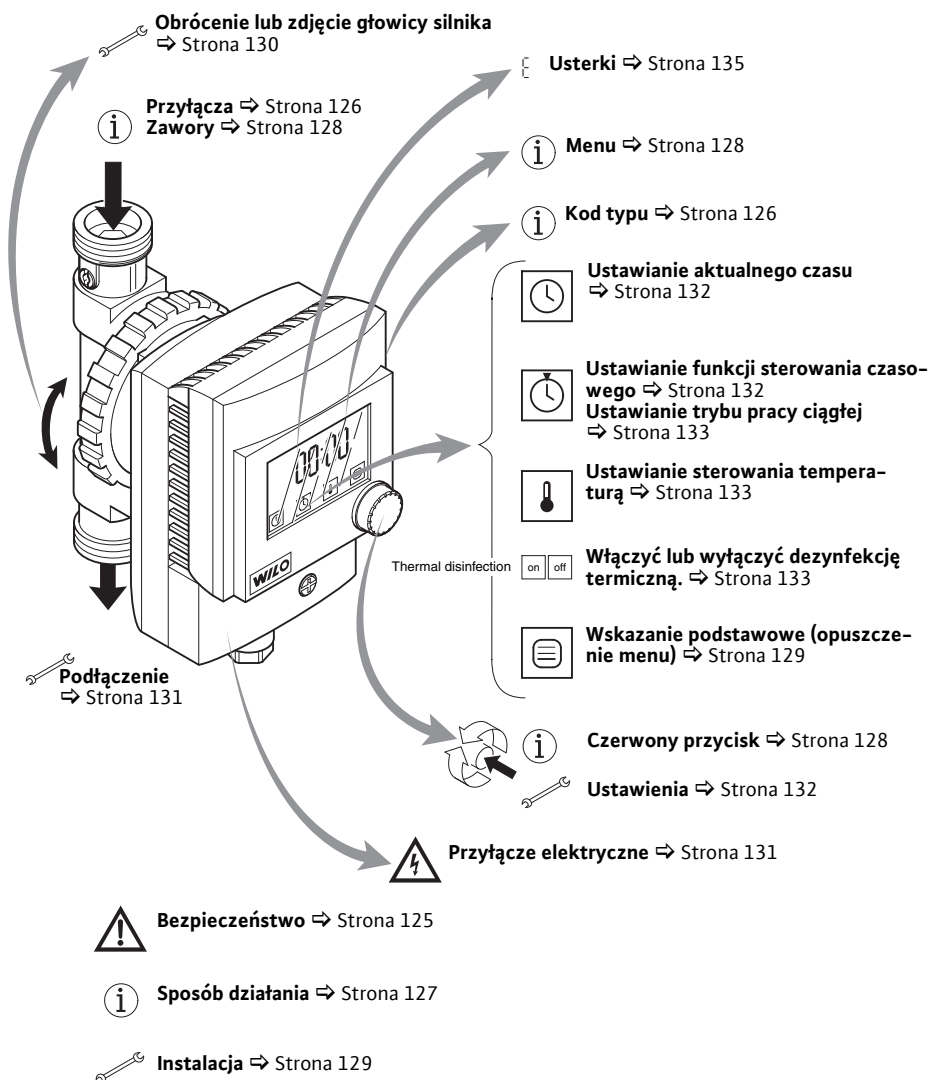


Wilo-Star-Z 15 TT



en Installation and operating instructions
fr Notice de montage et de mise en service
nl Inbouw- en bedieningsvoorschriften
es Instrucciones de instalación y funcionamiento
it Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione
pt Manual de Instalação e funcionamento
el Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας
sv Monterings- och skötselanvisning

da Monterings- og driftsvejledning
hu Beépítési és üzemeltetési utasítás
pl Instrukcja montażu i obsługi
cs Návod k montáži a obsluze
ru Инструкция по монтажу и эксплуатации
lv Uztādīšanas un ekspluatācijas instrukcija
sl Navodila za vgradnjo in obratovanje



2 Bezpieczeństwo

O niniejszej instrukcji

- Przed instalacją należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do ciężkich obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- Po wykonaniu instalacji instrukcję należy przekazać użytkownikowi.
- Przechowywać instrukcję w pobliżu pompy. Stanowi ona punkt odniesienia w przypadku późniejszych problemów.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

Zalecenia ostrzegawcze

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa są oznaczone w następujący sposób:



Niebezpieczeństwo: Wskazuje na niebezpieczeństwo dla życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym.



Uwaga: Wskazuje na niebezpieczeństwo dla życia lub niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.



Ostrożnie: Wskazuje na możliwość zagrożenia dla pompy lub innych obiektów.



Zalecenie: Wyróżnia porady i informacje.

Kwalifikacje

Pompę może zainstalować wyłącznie wykwalifikowany personel. Wykonanie podłączenia elektrycznego należy powierzyć specjalście elektrykowi.

Przepisy

Podczas instalacji należy przestrzegać następujących przepisów w aktualnej wersji:

- przepisy zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom
- DVGW arkusz roboczy W551 (w Niemczech)
- VDE 0370/część 1
- inne lokalne przepisy (np. IEC, VDE, SEP itd.)

Przebudowa, części zamienne

Nie wolno dokonywać zmian technicznych i przebudowy pompy. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Transport

W momencie otrzymania rozpakować i sprawdzić pompę oraz wszystkie akcesoria. Natychmiast zgłosić wszelkie uszkodzenia transportowe. Pompę przysyłać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

- Prąd elektryczny** Podczas wykonywania prac przy instalacji elektrycznej istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Dlatego:
- Przed rozpoczęciem prac przy pompie należy odłączyć prąd i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
 - Nie zginać i nie zakleszczać przewodów elektrycznych, nie pozwalać na kontakt ze źródłami ciepła.
 - Pompa jest chroniona przed padającymi kroplami wody zgodnie ze stopniem ochrony IP 42. Chronić pompę przed wodą rozpryskową, nie zanurzać w wodzie lub w innych cieczach.

3 Dane techniczne

3.1 Kod typu

Star-Z	Typoszereg: standardowa pompa obiegowa wody pitnej, bezdławnicowa
15	Średnica znamionowa przewodu przyłączeniowego (mm)
TT	Programator czasowy, termostat

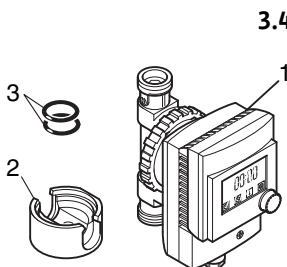
3.2 Przyłącza

Star-Z 15 TT	Przyłącze gwintowane: 20 (R1)
--------------	-------------------------------

3.3 Dane

Star-Z 15 TT	
Napięcie sieciowe	1 ~ 230 V / 50 Hz
Stopień ochrony	IP 42
Średnica znamionowa rur przyłączeniowych	R1
Długość montażowa	140 mm
Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze	10 bar (1000 kPa)
Dopuszczalny zakres temperatury tłoczonego medium	2 °C do 65 °C, przy pracy krótkotrwałej do 2 godzin 70 °C

Inne dane, patrz tabliczka znamionowa lub katalog firmy Wilo.



3.4 Zakres dostawy

- 1 Pompa, gotowa do podłączenia z kablem 1,8 m i wtyczką sieciową z zestykiem ochronnym
- 2 Pokrywa izolacji termicznej
- 3 2 uszczelki płaskie
- 4 Instrukcja montażu i obsługi (nie została przedstawiona)

4 Sposób działania

4.1 Zastosowanie

Pompa cyrkulacyjna nadaje się wyłącznie dla wody pitnej.

4.2 Funkcje

Funkcja sterowania czasowego



Za pomocą funkcji sterowania czasowego można zaprogramować do 3 czasów włączenia i wyłączenia.

Ustawienie fabryczne: 24 godzinny tryb pracy ciągłej.

Sterowanie temperaturą



Funkcja sterowania temperaturą utrzymuje nastawioną wartość temperatury wody na powrocie z instalacji. W tym celu pompa włącza się i wyłącza automatycznie.

Dzięki tej funkcji

- przy nastawieniu temperatury powyżej 55 °C zmniejsza się niebezpieczeństwo powstawania kolonii zarodków w systemie obiegowym (wymaganie DVGW),
- zmniejsza się odkładanie kamienia,
- następuje redukcja poboru prądu.

Ustawienie fabryczne: Sterowanie temperaturą wyłączone.



Zalecenie: Funkcja sterowania czasowego i funkcja sterowania temperaturą mogą być równocześnie aktywne. Priorytet ma funkcja sterowania czasowego. Jeżeli obie funkcje są aktywne, to w czasie wyłączenia nie odbywa się sterowanie temperaturą.

Dezynfekcja termiczna

Thermal disinfection ☐ on ☐ off

Podczas dezynfekcji termicznej kocioł nagrzewa się okresowo do temperatury ok. 70 °C. Pompa rozpoznaje włączenie się dezynfekcji termicznej na podstawie zwiększenia temperatury powyżej 68 °C. Proces ten jest realizowany niezależnie od funkcji sterowania czasowego w trybie pracy ciągłej przez ok. 2 godziny, a następnie automatycznie wyłącza się.



Zalecenie: Po uaktywnieniu dezynfekcji termicznej uruchamia się faza uczenia.
Pompa włącza się co 20 minut na 10 minut. Jeżeli ma miejsce wzrost temperatury, następuje zapamiętanie momentu czasowego, a pompa pracuje dalej do następnego wzrostu temperatury. Okres między dwoma kolejnymi wzrostami temperatury zostaje zapamiętany jako częstotliwość dezynfekcji termicznej. Zmiany czasów są rozpoznawane automatycznie.

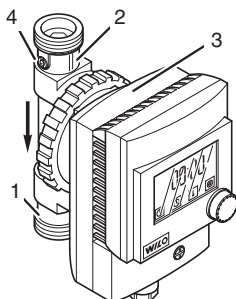
Ustawienie fabryczne: Dezynfekcja termiczna wyłączona.

Zabezpieczenie w przypadku przerwania zasilania

W przypadku przerwania zasilania ustawienia pompy pozostają zachowane przez okres do 3 godzin.
W przypadku pierwszej instalacji jest to zagwarantowane dopiero po 24 godzinach eksploatacji.

Zawory

Pompa jest wyposażona od strony tłocznej w zawór zwrotny (1), a od strony ssącej w zawór odcinający (2).
W celu wymiany głowicy silnika (3) należy zamknąć zawór odcinający przy pomocy wkrętaka przekręcając trzpień (4). Następnie można łatwo odkręcić głowicę silnika → Strona 130.



Zabezpieczenie przed zablokowaniem

Jeżeli pompa została wyłączona za pomocą funkcji sterowania czasowego, włącza się automatycznie co 60 minut na 10 sekund. Tej automatycznej funkcji nie można włączyć ani wyłączyć.

4.3 Menu

Czerwony przycisk

Wszystkich ustawień w menu dokonuje się za pomocą czerwonego przycisku:



- Naciśnięcie > 5 sekund – wywołanie menu.











- Krótkie naciśnięcie – wybór punktów menu i potwierdzenie wprowadzonych parametrów.



- Obrót – wybór punktów menu i ustawienie parametrów.



Symbole W menu wyświetlane są następujące symbole:

• Zegar Ustawienie aktualnego czasu	
• Funkcja sterowania czasowego Ustawienie parametrów.	
– Ustawienie 3 możliwych czasów włączenia.	1 on 2  3
– Ustawienie 3 możliwych czasów wyłączenia.	1 off 2  3
– Funkcja sterowania czasowego wyłączona.	
– Funkcja sterowania czasowego włączona.	
• Funkcja sterowania temperaturą Ustawienie parametrów.	
– Włączenie/wyłączenie dezynfekcji termicznej.	Thermal disinfection <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> off
• Wskazanie podstawowe (opuszczenie menu) We wskazaniu podstawowym wyświetlane są:	
– Na przemian czas i nastawiona temperatura funkcji sterowania temperaturą.	11:30 65 °C
– Dezynfekcja termiczna włączona (nie pojawia się przy wyłączonej dezynfekcji termicznej)	Thermal disinfection

5 Instalacja



Niebezpieczeństwo: Przed rozpoczęciem prac należy upewnić się, że pompa została odłączona od zasilania.

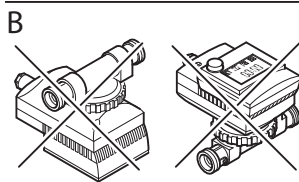
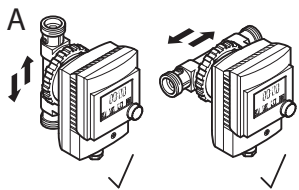
5.1 Instalacja mechaniczna

Miejsce instalacji Pompę należy zainstalować w pomieszczeniu chronionym przed wpływami atmosferycznymi, zabezpieczonym przed mrozem, wolnym od pyłu i posiadającym dobrą wentylację. Należy wybrać miejsce dobrze dostępne.

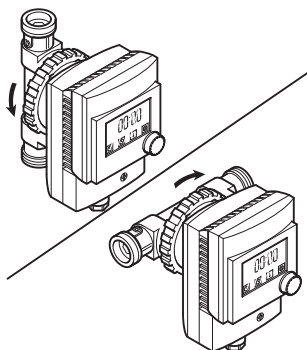


Ostrożnie: Zanieczyszczenia mogą uniemożliwić działanie pompy. Przed zamontowaniem przepłukać system rur.

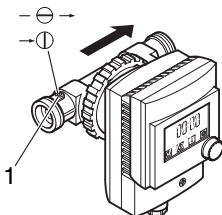
Instalacja



Obrócenie lub zdjęcie głowicy silnika



Otwarcie zaworu odcinającego



Zalecenie: Zawór odcinający i zawór zwrotny są wstępnie zamontowane. Inne zawory odcinające nie są konieczne.

1. Miejsce instalacji należy przygotować w taki sposób, aby pompę można było zamontować bez naprężeń mechanicznych.
2. Wybrać prawidłowe położenie montażowe, jak pokazano na (rys. A).
Strzałka na tylnej stronie obudowy wskazuje kierunek przepływu.

3. W celu przekręcenia głowicy pompy poluzować nakrętkę kołpakową, w razie potrzeby całkowicie odkręcić.

Ostrożnie: Nie uszkodzić obudowy i uszczelki.
Wymienić uszkodzoną uszczelkę.

4. Obrócić głowicę silnika w taki sposób, aby dławik kabla był zwrócony do dołu.

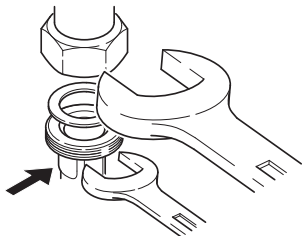
Ostrożnie: Nieprawidłowe położenie dławika kabla może spowodować przedostawanie się wody do pompy i zniszczenie silnika lub układu elektronicznego.

5. Ponownie dokręcić nakrętkę kołpakową.

6. Obrócić trzpień (1) za pomocą śrubokręta i ustawić go równolegle do kierunku przepływu.

Zalecenie: W celu zamknięcia ustawić trzpień poprzecznie do kierunku przepływu.

7. Założyć pokrywę izolacji termicznej.

Podłączenie 8. Podłączyć orurowanie.

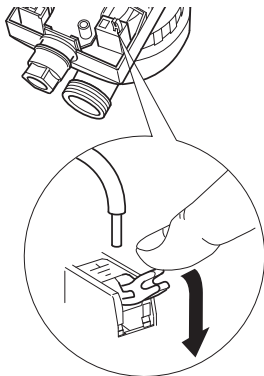
⚠ Ostrożnie: W przypadku wersji z zaworem odcinającym i zwrotnym są one uprzednio zamontowane z momentem dokręcania 15 Nm (ręcznie). Zbyt wysoki moment dokręcania podczas dokręcania śrubunków niszczy połączenie gwintowe zaworu i o-ring.

Podczas montażu zabezpieczyć zawór przed przekręceniem przy pomocy klucza płaskiego!

5.2 Przyłącze elektryczne

⚡ Niebezpieczeństwo: Przyłącze elektryczne może wykonać tylko specjalista elektryk z odpowiednimi uprawnieniami. Przed podłączeniem upewnić się, że przewód przyłączeniowy jest odłączony od napięcia.

i Zalecenie: Aby w pełni wykorzystać funkcje pompy, konieczne jest zapewnienie jej stałego zasilania elektrycznego. Nie podłączać pompy do układu sterowania kotłem.














Pompa jest wyposażona w kabel i wtyczkę sieciową z zestykiem ochronnym i jest gotowa do podłączenia. Jeżeli konieczna jest wymiana kabla przyłączeniowego, należy postępować w następujący sposób:

1. Zainstalować stały kabel elektryczny o średnicy zewnętrznej 5–8 mm ze złączem wtykowym lub wyłącznikiem w wszystkich biegunach (z rozwarciem styków co najmniej 3 mm).
2. Otworzyć skrzynkę przyłączeniową.
3. Poprowadzić przewód przyłączeniowy przez dławik kabla i usunąć izolację na długości ok. 5 mm.
4. Zamocować żyły za pomocą zacisków kablowych.
faza L, przewód zerowy N, ⊕ uziemienie
5. Mocno dokręcić złącze śrubowe kabla.
6. Zamknąć skrzynkę przyłączeniową.
7. Ustawić parametry ⇒ Strona 132.


5.3 Napełnianie i odpowietrzanie




















1. Napełnić instalację wodą.
2. Pompa odpowietrza się automatycznie. Krótki okres pracy na sucho nie powoduje uszkodzenia pompy.




6 Ustawienia
6.1 Ustawianie aktualnego czasu

		1. 5 sek. 	
		2. Wybrać zegar (miga).	+ 5 sek. 
	12:	3. Ustawić godzinę.	+ 
	:45	4. Ustawić minuty.	+ 
		5. Wybrać wskazanie podstawowe.	+ 


6.2 Ustawianie funkcji sterowania czasowego




 **Zalecenie:** Brak automatycznego przełączenia czasu letniego i zimowego.


		1. 5 sek. 	
		2. Wybrać funkcję sterowania czasowego (miga).	+ 5 sek. 
		3. Wybrać (miga).	+ 
	1 	4. Ustawić godzinę pierwszego czasu włączenia.	
	-- : --	Oznacza: Czas przełączenia wyłączony.	+ 
	1 	5. Ustawić minuty pierwszego czasu włączenia.	
	1 	6. Ustawić godzinę pierwszego czasu wyłączenia.	
	1 	7. Ustawić minuty pierwszego czasu wyłączenia.	
AA2		Ostrzega przed ustawieniem niezgodnym z wymaganiami DVGW i pojawia się, gdy czas wyłączenia jest większy od 8 godzin.	
8. Powtórzyć kroki 4 do 7 dla czasów włączenia i wyłączenia 2 i 3.			


		9. Wybrać symbol podstawowy.	+	
---	---	------------------------------	---	--

6.3 Ustawianie sterowania temperaturą




1. 5 sek. 




		2. Wybrać sterowanie temperaturą (miga).	+	5 sek. 
---	---	--	---	---

	65 °C	3. Ustawić temperaturę. Zakres ustawienia 40–70 °C.		
---	-------	--	--	--


	On	Oznacza wyłączenie sterowania temperaturą. Pompa pracuje niezależnie od temperatury na powrocie z instalacji.	+	
--	----	--	---	--




	AA1	Ostrzega przed ustawieniem niezgodnym z wymaganiami DVGW i pojawia się, gdy temperatura jest mniejsza od 55 °C.		
--	-----	---	--	--




		4. Włączyć lub wyłączyć dezynfekcję termiczną.	+	
---	---	--	---	--




		5. Wybrać symbol podstawowy.	+	
---	---	------------------------------	---	--


6.4 Ustawianie trybu pracy ciągłej




1. 5 sek. 




		2. Wybrać funkcję sterowania czasowego (miga).	+	5 sek. 
---	---	--	---	---

		3. Wybrać (miga), aby wyłączyć funkcję sterowania czasowego.	+	
---	---	--	---	--

		4. Wybrać sterowanie temperaturą (miga).	+	5 sek. 
---	---	--	---	---

	On	5. Wybrać, aby wyłączyć sterowanie temperaturą.		
---	----	---	--	--

		6. Wybrać „off” (miga), aby wyłączyć dezynfekcję termiczną.	+	
---	---	---	---	--

		7. Wybrać wskazanie podstawowe.	+	
---	---	---------------------------------	---	--

7 Konserwacja

Czyszczenie Pompę czyścić z zewnątrz lekko wilgotną szmatką bez stosowania środków czyszczących.



Ostrożnie: Nigdy nie wolno czyścić wyświetlacza intensywnie działającymi cieczami, ponieważ można go zadrapać lub może stać się nieprzezroczysty.

Wymiana głowicy silnika



Uwaga: Podczas demontażu głowicy silnika może wydostawać się gorące medium tłoczone znajdujące się pod wysokim ciśnieniem. Poczekać, aż pompa ostygnie. Przed demontażem pompy zamknąć zawory odcinające.

Wymiana głowicy silnika ⇨ Strona 130.

8 Części zamienne

Zamówić silnik serwisowy w autoryzowanym serwisie Wilo.

9 Usterki

Usterki, wskazania	Przyczyny	Sposoby usuwania
00:00	Nie ustawiono czasu.	Ustawić zegar.
	Przerwa w dopływie energii elektrycznej dłuższa niż 3 godziny.	Ustawić zegar, w razie potrzeby zapewnić niezawodne zasilanie energią.
E 36	Usterka układu elektronicznego, uszkodzony moduł.	Zlecić specjalście wymianę głowicy silnika ⇒ Strona 130.
E 38	Uszkodzony czujnik temperatury.	Zlecić specjalście wymianę głowicy silnika ⇒ Strona 130.
AA 1	Ustawienie sterowania temperaturą niezgodne z wymaganiami DVGW.	Ustawić temperaturę wyższą od 55 °C.
AA 2	Czas wyłączenia niezgodny z wymaganiami DVGW.	Ustawić czas wyłączenia krótszy od 8 godzin.
Brak wskazania.	Przerwa w zasilaniu energią.	Przywrócić zasilanie energią.
Na wyświetlaczu przedstawiane są dodatkowe symbole.	Nakładanie się częstotliwości podczas pracy w otoczeniu przemysłowym lub w pobliżu urządzeń radionadawczych.	Usterka ta wpływa na działanie pompy.
Pompa nie uruchamia się.	Przerwa w doprowadzeniu prądu, zwarcie lub uszkodzenie bezpiecznika.	Zlecić sprawdzenie zasilania specjalście elektrykowi.
	Funkcja sterowania czasowego spowodowała automatyczne wyłączenie.	Sprawdzić ustawienie funkcji sterowania czasowego ⇒ Strona 132.
	Silnik jest zablokowany, np. przez osady z instalacji.	Zlecić specjalście demontaż pompy ⇒ Strona 130.
Pompa hałasuje.	Silnik zatarty, np. na skutek osadów z instalacji.	Przywrócić swobodę ruchu wirnika, obracając nim i wypukując zanieczyszczenia.
	Praca na sucho, zbyt mało wody.	Sprawdzić armaturę odcinającą, musi być całkowicie otwarta.



Zalecenie: Jeżeli nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Wilo.

Utylizacja

Zapobiegać szkodom w środowisku

- Nie utylizować pompy razem z odpadami z gospodarstwa domowego.
- Przekazać pompę do recyklingu.
- W razie wątpliwości skontaktować się z lokalnym Zakładem Gospodarki Komunalnej lub Zakładem Utylizacji Odpadów.



Zalecenie: Dalsze informacje na temat recyklingu są dostępne na stronie www.wilo-recycling.com.

**EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE CE**

Als Hersteller erklären wir hiermit, dass die Nassläufer-Umwälzpumpen der Baureihe
We, the manufacturer, declare that these glandless circulating pump types of the series
Nous, fabricant, déclarons que les types de circulateurs de la série

Wilo-Star-Z 15 TT

(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben / The serial number is marked on the product site plate / Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen :
In their delivered state comply with the following relevant directives :
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- _ **Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**
- _ **Low voltage 2006/95/EC**
- _ **Basse tension 2006/95/CE**
- _ **Elektromagnetische Verträglichkeit-Richtlinie 2004/108/EG**
- _ **Electromagnetic compatibility 2004/108/EC**
- _ **Compabilité électromagnétique 2004/108/CE**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
and with the relevant national legislation,
et aux législations nationales les transposant,

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen :
comply also with the following relevant harmonized European standards :
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN 60335-2-51

EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3+A1:2011
EN 61000-6-4+A1:2011

Dortmund,



Digital unterschrieben von
holger.herchenhein@wilo.com
Datum: 2015.01.12
08:23:05 +01'00'

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality



WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

N°2109723.02 (CE-A-S n°4147011)

Wilo – International (Subsidiaries)

Argentina

WILO SALMSON
Argentina S.A.
C1295ABI Ciudad
Autónoma de Buenos Aires
T +54 11 4361 5929
info@salmson.com.ar

Australia

WILO Australia Pty Limited
Murrarie, Queensland,
4172
T +61 7 3907 6900
chris.dayton@wilo.com.au

Austria

WILO Pumpen
Österreich GmbH
2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
office@wilo.at

Azerbaijan

WILO Caspian LLC
1065 Baku
T +994 12 5962372
info@wilo.az

Belarus

WILO Bel IOOO
220035 Minsk
T +375 17 3963446
wilo@wilo.by

Belgium

WILO NV/SA
1083 Ganshoren
T +32 2 4823333
info@wilo.be

Bulgaria

WILO Bulgaria EOOD
1125 Sofia
T +359 2 9701970
info@wilo.bg

Brazil

WILO Comercio e
Importacao Ltda
Jundiaí – São Paulo – Brasil
13.213-105
T +55 11 2923 9456
wilo@wilo-brasil.com.br

Canada

WILO Canada Inc.
Calgary, Alberta T2A 5L7
T +1 403 2769456
info@wilo-canada.com

China

WILO China Ltd.
101300 Beijing
T +86 10 58041888
wiloobj@wilo.com.cn

Croatia

WILO Hrvatska d.o.o.
10430 Samobor
T +38 51 3430914
wilo-hrvatska@wilo.hr

Cuba

WILO SE
Oficina Comercial
Edificio Simona Apto 105
Siboney, La Habana, Cuba
T +53 5 2795135
T +53 7 272 2330
raul.rodriguez@wilo-cuba.com

Czech Republic

WILO CS, s.r.o.
25101 Cestlice
T +420 234 098711
info@wilo.cz

Denmark

WILO Danmark A/S
2690 Karlslunde
T +45 70 253312
wilo@wilo.dk

Estonia

WILO Eesti OÜ
12618 Tallinn
T +372 6 509780
info@wilo.ee

Finland

WILO Finland OY
02330 Espoo
T +358 207401540
wilo@wilo.fi

France

Wilo Salmson France S.A.S.
53005 Laval Cedex
T +33 2435 95400
info@wilo.fr

Great Britain

WILO (U.K.) Ltd.
Burton Upon Trent
DE14 2WJ
T +44 1283 523000
sales@wilo.co.uk

Greece

WILO Hellas SA
14569 Anixi (Attika)
T +302 10 6248300
wilo.info@wilo.gr

Hungary

WILO Magyarország Kft
2045 Törökbálint
(Budapest)
T +36 23 889500
wilo@wilo.hu

India

Mather and Platt Pumps Ltd.
Pune 411019
T +91 20 27442100
services@matherplatt.com

Indonesia

PT. WILO Pumps Indonesia
Jakarta Timur, 13950
T +62 21 7247676
citrawati@cbn.net.id

Ireland

WILO Ireland
Limerick
T +353 61 227566
sales@wilo.ie

Italy

WILO Italia s.r.l.
20068 Peschiera Borromeo
(Milano)
T +39 25538351
wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan

WILO Central Asia
050002 Almaty
T +7 727 2785961
info@wilo.kz

Korea

WILO Pumps Ltd.
618-220 Gangseo, Busan
T +82 51 950 8000
wilo@wilo.co.kr

Latvia

WILO Baltic SIA
1019 Riga
T +371 6714-5229
info@wilo.lv

Lebanon

WILO LEBANON SARL
Jdeideh 1202 2030
Lebanon
T +961 1 888910
info@wilo.com.lb

Lithuania

WILO Lietuva UAB
03202 Vilnius
T +370 5 2136495
mail@wilo.lt

Morocco

WILO Maroc SARL
20250 Casablanca
T +212 (0) 5 22 66 09 24
contact@wilo.ma

The Netherlands

WILO Nederland B.V.
1551 NA Westzaan
T +31 88 9456 000
info@wilo.nl

Norway

WILO Norge AS
0975 Oslo
T +47 22 804570
wilo@wilo.no

Poland

WILO Polska Sp. z o.o.
05-506 Lesznowola
T +48 22 7026161
wilo@wilo.pl

Portugal

Bombas Wilo-Salmson
- Sistemas Hidraulicos Lda.
4050-040 Porto
T +351 22 2080350
bombas@wilo.pt

Romania

WILO Romania s.r.l.
077040 Com. Chiajna
Jud. Ilfov
T +40 21 3170164
wilo@wilo.ro

Russia

WILO Rus ooo
123592 Moscow
Jud. Ilfov
T +7 495 7810690
wilo@wilo.ru

Saudi Arabia

WILO ME - Riyadh
Riyadh 11465
T +966 1 4624430
wshoula@watanaiind.com

Serbia and Montenegro

WILO Beograd d.o.o.
11000 Beograd
T +381 11 2851278
office@wilo.rs

Slovakia

WILO CS s.r.o., org. Zložka
83106 Bratislava
T +421 2 33014511
info@wilo.sk

Slovenia

WILO Adriatic d.o.o.
1000 Ljubljana
T +386 1 5838130
wilo.adriatic@wilo.si

South Africa

Salmson South Africa
2065 Sandton
T +27 11 6082780
patrick.hulley@
salmson.co.za

Spain

WILO Ibérica S.A.
28806 Alcalá de Henares
(Madrid)
T +34 91 8797100
wilo.iberica@wilo.es

Sweden

WILO NORDIC AB
35033 Växjö
T +46 470 727600
wilo@wilo.se

Switzerland

EMB Pumpen AG
4310 Rheinfelden
T +41 61 83680-20
info@emb-pumpen.ch

Taiwan

WILO Taiwan CO., Ltd.
24159 New Taipei City
T +886 2 2999 8676
nelson.wu@wilo.com.tw

Turkey

WILO Pompa Sistemleri
San. ve Tic. A.Ş.,
34956 İstanbul
T +90 216 2509400
wilo@wilo.com.tr

Ukraine

WILO Ukraina t.o.w.
08130 Kiev
T +38 044 3937384
wilo@wilo.ua

United Arab Emirates

WILO Middle East FZE
Jebel Ali Free Zone-South
PO Box 262720 Dubai
T +971 4 880 91 77
info@wilo.ae

USA

WILO USA LLC
Rosemont, IL 60018
T +1 866 945 6872
info@wilo-usa.com

Vietnam

WILO Vietnam Co Ltd.
Ho Chi Minh City, Vietnam
T +84 8 38109975
nkminh@wilo.vn



Pioneering for You

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
D-44263 Dortmund
Germany
T +49(0)231 4102-0
F +49(0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com